



Journal Title: Journal des télécommunications

Journal Issue: Vol. 45, no. 12 (1978)

Article Title: 17 mai 1978 : 10^e Journée mondiale des télécommunications : Radiocommunications

Page number(s): p. 639

This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلاً.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

17 mai 1978

10^e Journée mondiale des télécommunications



« Radiocommunications »

Japon

Les manifestations suivantes ont été organisées le 17 mai 1978, et dans les jours qui ont suivi, par l'ITU Association of Japan, Inc., avec la coopération du ministère des Postes et Télécommunications, de la Nippon Telegraph and Telephone Public Corporation (NTT), de la Kokusai Denshin Denwa Co., Ltd. (KDD), de la Nippon Hoso Kyokai (Broadcasting Corporation of Japan) (NHK) et d'autres agences et institutions intéressées.

1. Réunion à l'occasion de la 10^e Journée mondiale des télécommunications

Cette réunion a eu lieu le 17 mai à 14 heures, dans le hall du Musée des postes et télécommunications à Ohte-machi (Tokyo), en présence de M. Hiroshi Hirose, vice-ministre des Postes et Télécommunications, et de M. Michael Clark, directeur du Centre d'information des Nations Unies à Tokyo. Une centaine de personnalités étaient présentes.

Des allocutions ont été prononcées par MM. Issac Koga, président de l'ITU Association of Japan, Hirose et Clark.

La cérémonie de remise des prix de l'ITU Association of Japan a eu lieu ensuite.

Elle a été suivie de la présentation d'un film dans lequel le secrétaire général de l'UIT, M. M. Mili, délivre un message en anglais puis de deux autres films, l'un retraçant l'histoire de la radiodiffusion (aimablement prêté par la NHK), l'autre intitulé « LSI... le monde de la micro-électronique » (aimablement prêté par Fujitsu Co., Ltd.).

Une réception a ensuite été donnée en l'honneur des lauréats au Club de l'Association des postes et télécommunications, situé au quatrième étage du Musée des P&T.

2. Expositions commémoratives dans le cadre de la Journée mondiale des télécommunications

Plus de 100 photographies (dont certaines fournies par l'UIT), illustrations et autres documents sur le thème des « radiocommunications » sont exposés dans la section spéciale, au troisième étage du musée.

Dix mille exemplaires d'une brochure en japonais, intitulée « Ce qu'est l'UIT, ce qu'elle fait, comment elle travaille », ont été distribués gracieusement aux visiteurs.

L'exposition restera ouverte environ un an, jusqu'à la Journée mondiale des télécommunications de 1979.

3. Les radioamateurs célèbrent la Journée mondiale des télécommunications

La Ligue des radioamateurs du Japon (JARL — Japan Amateur Radio League) a célébré elle aussi la Journée mondiale des télécommunications. Des stations de radiocommunications spéciales ont été ouvertes à cette occasion: 8J1/ITU, dans le mini-hall « Yushu », au troisième étage du Musée des P&T; 8J3/ITU à Osaka et 8J9/ITU à Takaoka. Pendant huit jours, entre le 13 et le 21 mai (à l'exclusion du 15 mai), les membres de la JARL ont établi des communications commémoratives, en utilisant les cartes spéciales QSL sur lesquelles était représenté le symbole figurant sur l'affiche de cette année. Le nombre des contacts s'est élevé à 42 107 (y compris avec des stations étrangères du Proche et du Moyen-Orient, de l'Australie, etc., pour un total de 2082).

4. Conférence à l'occasion de la Journée mondiale des télécommunications

Le 24 mai, dans le hall du ministère des Postes et Télécommunications, M. Shinasaku Hogen, président de la Japan International Co-operation Agency, a donné une conférence intitulée « La situation internationale et la coopération internationale ». — ITU Association of Japan.

Cinémathèque de l'UIT

Ref. ITU-199

Pays — Country — País: ALBANIE — ALBANIA

Titre — Title — Título: ROUTES BLANCHES (White roads — Rutas blancas)

Format — Size — Tamaño: 35 mm

Durée — Duration — Duración: 100 min

Langue — Language — Idioma: albanais — Albanian — albanés (sous-titres français — French sub-titles — subtítulos en francés)

Observations — Remarks — Observaciones: noir et blanc — black-and-white — blanco y negro

Sujet — Subject — Asunto:

Ce film évoque le travail et la vie des travailleurs des télécommunications en Albanie. Il montre les efforts d'un simple travailleur dans une région reculée de ce pays. Se référant au but noble de la mission qui lui avait été confiée — assurer la communication entre les gens — sans égard au fait qu'il avait fini son tour de garde et que, de surcroît, c'était la nuit du nouvel an, il repart réparer les lignes coupées par le mauvais temps et meurt victime du froid et de la tempête.

Il s'adresse aussi bien au grand public qu'aux techniciens.

This film portrays the work and life of telecommunication workers in Albania. It shows us a worker in a remote area of the country and the efforts he makes to carry out the important task entrusted to him of maintaining communications between human beings. He sets out to repair lines cut by bad weather, despite the fact that he has finished his shift and it is New Year's Eve, and dies in the cold and storm.

Audience: general, technical.

Esta película evoca el trabajo y la vida de los operarios de las telecomunicaciones en Albania. Nos muestra los esfuerzos realizados por un simple trabajador en una región remota del país. Aludiendo al noble fin de la misión que se le había confiado — asegurar la comunicación entre las gentes — sin tener en cuenta que había terminado su tiempo de guardia y que, además, era la noche de fin de año, sale a reparar las líneas cortadas por el mal tiempo y muere víctima del frío y de la tempestad.

Carácter: general, técnico.

Editeur — Producer — Editor: Direction générale des postes et télécommunications

Date d'arrivée à l'UIT — Date of arrival at ITU — Fecha de recepción en la UIT: 1975